



# CHARTA DES SERVICES

REGIONE SICILIANA

Azienda di Rilievo Nazionale e di Alta Specializzazione  
Garibaldi

Garibaldi Centro

Garibaldi Nesima

S. Luigi - Santi Currò



Version Française

Realizzato con fondi PON 2012 Contrasto delle disuguaglianze in sanità - Itinerari d'ascolto

traduzione  
Elisa Cantarella

coordinamento  
Serena d'Arienzo

a cura dell'U.O.S. Comunicazione Istituzionale

Avec la publication de la présente Charte de service, l'hôpital ARNAS (hôpital d'importance nationale et de haute spécialisation) Garibaldi de Catane compte fournir une occasion précieuse pour la médiation entre la citoyenneté et la structure sanitaire, dans le but d'améliorer le dialogue avec les utilisateurs, avec les plusieurs réalités socio-sanitaires publiques et privées, et les associations volontaires.

Le principal objectif de cette publication est certainement la transparence des informations fournies, concernant les services offerts par l'hôpital et le personnel hospitalier, comme point culminant d'un processus implacable d'amélioration de la qualité des services de santé.

La Charte est une prise en charge, par l'hôpital, dans la protection des droits du citoyen et la garantie des méthodes de soins et de recherche, afin de mettre comme objectif principal la centralité de la personne à travers la promotion du bien-être et de la santé, dans le respect de l'individu physique, psychologique et social; cette divulgation permet la connaissance des services offerts dans leur spécificité, les normes et les procédures pour faciliter l'accès aux services fournis selon les principes de professionnalisme et de fiabilité.

Convaincu de l'importance et de l'utilité que cette contribution offre aux utilisateurs, nous remercions tous le personnel hospitalier qui est mis à disposition pour fournir des informations et données mises à jour, ce qui confirme que la rédaction de la Charte des services représente le miroir d'un continu et réel chemin d'évolution dans la pratique hospitalière.

Le Directeur Général  
Giorgio Giulio Santonocito

## Mission institutionnelle

L'hôpital Garibaldi est publique, sans but lucratif et hautement qualifié, afin d'assurer le meilleur accueil et assistance pour tous les gens qui y vont pour le traitement d'urgence ou en tant que porteurs des besoins sanitaires dans la phase aiguë, ainsi que de maladies d'une grande complexité, chroniques ou incurables. La mission institutionnelle donne un rôle central - décerné par la planification régionale de la santé - 1) à l'oncologie; 2) à la santé maternelle et infantile; 3) à l'urgence.

Pour atteindre les objectifs énoncés, l'hôpital utilise une approche intégrée et multidisciplinaire, la définissant et mettant en œuvre des modèles et des lignes directrices pour l'amélioration des parcours de santé qui commencent à partir de la prise en charge du patient en aidant à élaborer des procédures diagnostiques et thérapeutiques innovantes, en favorisant le transfert rapide des acquisitions expérimentales et leur diffusion, y compris par des activités de formation.

L'hôpital assure également la prestation de services hospitaliers spécialisés et de base visant à répondre à la demande de sa clientèle.

Les activités de l'hôpital sont effectuées sur la base des dernières connaissances scientifiques et techniques et des technologies les plus avancées, tout en respectant les principes de l'éthique, l'efficacité, l'efficience, l'économie et la pertinence des soins.

L'hôpital participe à la réalisation des niveaux de soins et des objectifs de santé fixés dans la programmation nationale et régionale, en fournissant réponse à la demande de santé.

Il relève, également entre les tâches et en accord avec l'autorité sanitaire provinciale, la garantie de la continuité des soins aux patients en vue de contribuer à l'amélioration de l'état de santé de la population. La poursuite de l'objectif, découlant de la mission de l'entreprise, est assurée par la mise en œuvre des principes, la logique et les instruments de gouvernance clinique et économique comme déclinaison des principes d'autonomie et des responsabilités implicites dans le processus de corporatisation.

## L'accès aux soins des patients étrangers

En vertu du décret du Conseiller à la Santé de la Région sicilienne du 17 Octobre 2012 "Lignes directrices pour les soins de santé aux étrangers (non-UE et UE) de la Région Sicilienne," l'hôpital Garibaldi s'efforce d'accueillir et d'orienter le patient de langue et culture étrangère en offrant un service de médiation culturelle pour faciliter la communication entre le personnel sanitaire et les patients étrangers.

Médiateur linguistique et culturel    Mme Elisa Cantarella  
Tel. 095 7594166

Les citoyens de l'Union européenne assistés par un Etat de l'UE, par l'Association européenne de libre-échange (Islande, Liechtenstein, Norvège) et la Suisse peuvent bénéficier des soins en Italie si ils sont en possession de TEAM (Carte européenne d'assurance maladie) émise par leur Pays. La carte permet d'obtenir les avantages médicalement nécessaires pendant un séjour temporaire en Italie dans les mêmes conditions que les Italiens.

Les étrangers non ressortissants de l'Union européenne résidant légalement ou en attente de renouvellement du permis de séjour pour emploi ou auto-emploi, raisons familiales, asile politique, asile humanitaire, demande d'asile, en attente d'adoption, acquisition de la citoyenneté ou enregistrés comme chômeurs, ainsi que ceux qui attendent pour la première délivrance d'un permis de séjour pour emploi ou raisons familiales, ont droit à l'inscription obligatoire au service de santé et ont les mêmes droits et obligations que les citoyens italiens.

Les citoyens des pays avec lesquels des accords sont en vigueur dans le domaine de la sécurité sociale (par exemple le Brésil, la Croatie, l'Australie, l'Argentine, Etat du Vatican, Saint-Marin, Tunisie etc.) doivent présenter au district de la résidence temporaire le modèle conventionnel prévu pour bénéficier de l'assistance sanitaire en charge du pays d'origine. Pour les citoyens non européens qui ne respectent pas les règles relatives à l'entrée et au séjour, et sans ressources économiques, il est garanti l'assistance limitée aux prestations urgentes et essentielles et prévue par les programmes de médecine préventive. Pour les étrangers en question, il est attribué un document (STP ou étranger temporairement présent) avec lequel il est autorisé à accéder à ces avantages.

Pour obtenir ce document l'étranger peut se rendre au service des maladies infectieuses à l'étage 0 du pavillon 10 le mardi de 14.00 à 19.30 heures.

Le code STP est valable pour six mois, il est renouvelable et il est reconnu sur tout le territoire national. Les porteurs STP sont tenus de payer le ticket dans les mêmes conditions que les citoyens italiens.

L'accès aux services médicaux par un étranger en situation irrégulière ne peut pas impliquer tout type de plainte aux autorités.

## Prestation des services de santé

### POUR RÉSERVER: CUP 800-811129

Du lundi au vendredi de 08h30 à 12h30

Dans hôpital Garibaldi vous pouvez réserver gratuitement depuis téléphone fixe et portable: visites et services spécialisés d'imagerie diagnostique et de laboratoire; prestations de santé et admissions accordées dans le régime intramoenia (payant); droit à la santé pour la reproduction de la documentation clinique.

#### CONSULTATIONS

Pour bénéficier des services de soins cabinet de consultationsil faut payer les frais de participation aux dépenses de santé (ticket), à effectuer avant la livraison du service au bureau Ticket de l'hôpital.

Au moment du paiement, l'utilisateur devra se présenter au guichet nécessairement avec les documents suivants: la prescription médicale et la carte sanitaire.

Dans le cas où le patient a droit à l'exonération du ticket modérateur (par le revenu, le handicap, les maladies chroniques, les maladies rares, la grossesse, etc.), le médecin de famille écrit sur la prescription le code d'exonération.

Les utilisateurs exonérés du paiement du ticket doivent encore accéder, avant la prestation des services sanitaires réservés, au bureau Ticket de l' hôpital Garibaldi.

### BUREAU TICKET

#### Hôpital GARIBALDI CENTRO

Du lundi au samedi de 08h00 à 12h00 h. Lundi, mardi et jeudi de 15h00 à 17h00

Téléphone: 095 7592024, 095 7592049

#### Hôpital GARIBALDI NESIMA

Du lundi au samedi de 8h00 à 12h30. Lundi et vendredi 14h30 à 19h30

Téléphone: 095 7595150, 095 7592049

#### Hôpital S. LUIGI S. CURRÒ

Du lundi au vendredi de 08h00 à 12h00

Téléphone: 095 7594768

# Hospitalisation

## Hospitalisation d'urgence

L'hospitalisation d'urgence est disposée par le médecin de garde dans la salle d'urgence qui, en plus d'assurer les actions de diagnostic et de traitement d'urgence, nécessaires pour résoudre le problème clinique et pour stabiliser l'état du patient, il évalue, même par les conseils des médecins et par l'exécution des tests de diagnostic instrumentale et de laboratoire, la sévérité des conditions de l'utilisateur et la nécessité de l'hospitalisation.

Documents nécessaires:

- Carte Santé ou Code fiscal

## Hospitalisation ordinaire

L'hospitalisation ordinaire est disposée par le médecin de service après avoir évalué la situation clinique du patient. L'hospitalisation en régime ordinaire peut être proposée par: le médecin de famille, le médecin de garde du territoire ou le médecin hospitalier.

Documents nécessaires:

- Carte Santé ou Code fiscal

Admission:

1. Donner à l'infirmier coordinateur ou au personnel infirmier, toute la documentation clinique qui est déjà en possession (rayons X, analyse, tracé, etc.).
2. Communiquer l'adresse d'un membre de la famille ou d'une personne de confiance
3. Communiquer, si l'utilisateur le désire, le nom d'une personne de famille ou d'une personne de confiance à laquelle le médecin peut communiquer des renseignements sur l'état de sa santé.
4. L'infirmier coordinateur ou le personnel infirmier fournira la clé du casier attribué et la carte avec les dispositions du ministère. L'hôpital n'est pas responsable en cas de vol: il est conseillé de ne pas garder les objets de valeur ou de l'argent, sinon ce qui est strictement nécessaire.

Articles recommandés pour l'hôpital:

Affaires utiles: pyjama, pantoufles, peignoir, articles de toilette. Ils ne nécessitent pas: couverts, verres ou tasses, tel que prévu par le ministère.

Accueil de jour:

L'accueil de jour se compose d'un ou plusieurs jours d'hospitalisation programmée, chacun d'une durée qui ne dépasse pas 12 heures, pour effectuer des procédures diagnostiques ou thérapeutiques de type médical ou chirurgical. Par conséquent, il y a deux types d'accueil de jour:

- de type médicale (Day-Hospital)
- de type chirurgique (Day-Surgery)

On peut accéder à l'accueil de jour sur les conseils du médecin spécialiste de département, qui programme l'hospitalisation après l'évaluation de l'état clinique du patient au cours d'une visite médicale ou après la sortie.

Documents nécessaires:

- Carte Santé ou Code fiscal

Sortie:

Au moment de quitter l'hôpital le médecin de département délivre la "lettre de démission", à remettre au plus tôt au propre médecin de famille.

Service de santé sous le régime de profession libérale/Intramoenia

L'activité professionnelle intra-muros est exercée par les médecins spécialistes en dehors des heures de travail, sur le libre choix de l'assisté et aux dépens du même, en fonction des taux prédéterminés et fait connaître à l'utilisateur.

Les types de services délivrés par médecins libéraux actuellement fournis sont:

- Des activités libérales exercées à l'hôpital
- Des pratiques privées en convention avec l'hôpital

Pour faire usage des activités libérales fournies par l'hôpital, après avoir choisi le médecin spécialiste, vous devez réserver par téléphone en contactant le numéro CUP 800811129 en appuyant sur le bouton 3.

Délivrance des dossiers médicaux

À l'hôpital Garibaldi, vous pouvez demander une copie du dossier médicale.

Demandeur:

La demande peut être présentée, accompagnée d'une pièce d'identité valide, par la personne ou son désigné par procuration (avec un document d'identité valide et une copie du document déléguant).

**Hôpital GARIBALDI – CENTRO**

**Pavillon 11, rez de chaussée. Tel. 095 7594231**

**Du Lundi au Mercredi de 08h00 à 12h00, Mardi de 15h30 à 18h00**

**Hôpital GARIBALDI – NESIMA**

**Corpo D (Plesso Centrale), rez de chaussée Tel. 095 759528**

**Lundi, Mercredi et Vendredi, de 09h00 à 12h00, Mardi de 15h30 à 17h30**

# Hôpital Garibaldi-Centro

P.zza S. Maria di Gesù, 5 - 95124 Catania

Standard 095 7591111

## Comment se rendre à l'hôpital:

### En voiture

- **Depuis Piazza Stesicoro:** prendre via Sant'Euplio, allez à gauche sur via Domenico Cimarosa, puis tourner à droite dans via Androne.
- **Depuis Piazza Cavour:** prendre via Montessori dans la bonne direction, continuer le long de via Cesare Beccaria, puis tourner à gauche dans la direction obligatoire.
- **Depuis Piazza Palestro:** prendre via Vittorio Emanuele et tournez sur via Plebiscito vers la gauche, puis tournez à gauche sur via Carlo Forlanini et au fond à droite sur via Salvatore Citelli. Puis, immédiatement à gauche sur via Fabio Filzi.

### Depuis la ceinture périphérique:

- **Sortie Misterbianco:** prendre la sortie "Catania Circonvallazione".
  - **Sortie San Giovanni Galermo:** prendre Via Galermo dans la bonne direction et atteindre la rocade.
  - **Quitter S. Giorgio:** prendre l'autoroute Stradale Cardinale et continuer pour San Giorgio. Au fond à gauche choisir Via Fossa Creta, puis arriver jusqu'à Piazza Palestro
  - **Sortie Librino:** prendre Via Acquicella et arriver jusqu'à Piazza Palestro
- À partir de la rocade:
- **Depuis Nesima Superiore:** choisissez direction "centre" Via Sebastiano Catania, prendre via Cibebe puis tourner à droite dans Via Giuseppe Fava.
  - **Depuis San Nullo:** choisissez direction "centro" via S. Nullo, tourner à gauche dans via Cibebe, puis tourner à droite dans Via Giuseppe Fava.
  - **Depuis le campus universitaire:** choisissez direction "centro" Viale Fleming, arriver jusqu'à Cesare Beccaria, puis tourner à gauche dans la direction obligatoire.

### En transports publics

#### Du centre-ville:

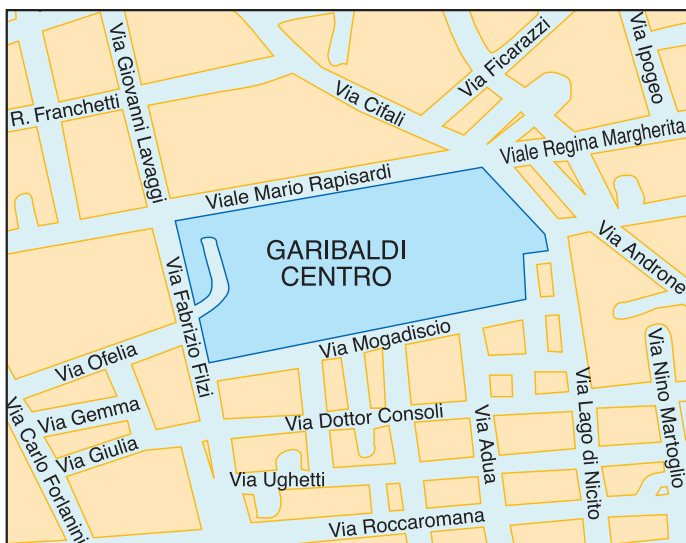
- Lignes suggérées: 443, 4-7, 702, 721, 733, 740

#### Depuis la gare centrale:

- Lignes suggérées: 443, 4-7

#### Depuis l'Aéroport:

- Lignes suggérées:  
Alibus (changement de Corso Italie, Viale XX Settembre avec le bus 443)





# Carte de l'hôpital

## Légende

### Pavillon 1 (Pavillon Signorelli)

#### Étage -1

Dispensaire de Médecine interne

#### Étage 0

Neurologie

#### Étage 1

Neurologie

#### Étage 2

Médecine interne

### Pavillon 4

Pharmacie

### Pavillon 5

#### Étage 0

Cardiologie

### Pavillon 6

#### Étage 1

Chambre mortuaire

### Pavillon 7

#### Étage 0 et 1

Neurochirurgie

### Pavillon 8

#### Étage 0

Ticket

URP (bureau des relations publiques)

Intramoenia

### Pavillon 9

#### Étage 0

Cardiologie

### Pavillon 10

#### Étage 0

Maladies infectieuses

Neurologie

PPP Codes blancs

#### Étage 1

Cardiologie

Rhéumatologie

#### Étage 2

Dermatologie

Angiologie

### Pavillon 11

#### Étage 0

Chirurgie générale et neurochirurgie

Délivrance des rapports médicaux

Bureau dossiers médicaux et demande des rapports médicaux

#### Étage 1

Chirurgie vasculaire

Thalassémie



### Pavillon 12

#### Étage 0

Chapelle

Médecine transfusionnelle:

Chambre de don de sang

### Pavillon 13

#### Étage 0

Psychiatrie

### Pavillon 14

#### Étage 0

Urgences

#### Étage 1

Anesthésie et Réanimation

### Pavillon 15

#### Étage 0

Direction Sanitaire

Laboratoire analyse de sang

Imagerie diagnostique

Médecine d'urgence

(area critica)

### Pavillon 16

#### Étage 0

Dispensaire

de Médecine

d'urgence

(area critica)

### Pavillon 17

#### Étage 0

Orthopédie et Trau-

matologie

#### Étage 1

Direction

Bureaux

Admini-

stratifs

#### Étage 2

Chirurgie générale

Bureaux

Administratifs

## Direction



Directeur générale  
Secrétaire

Dr. Giorgio Giulio Santonocito  
Tel. 095 7593856



Directeur Administrative  
Secrétaire

Dr. Giovanni Annino  
Tel. 095 7594906



Directeur Sanitaire  
Secrétaire

Dr. Anna Rita Mattaliano  
Tel. 095 7592218

### Direction médical

Directeur

Dr. Roberto Bonaccorso

Site

Pavilion 15, étage 1er

Directeur médical

Dr. Sebastiano De Maria La Rosa

TÉLÉPHONES

Secrétaire:

095 7594218

Staff Infirmières

095 7594217

Service Social

095 7594226

Diététicien

095 7594234

Bureau dossiers médicaux

095 7594231

Certifications Sanitaires

(pour plus d'informations appelez-vous jeudi  
et vendredi, de 12h00 au 13h00)

FAX

Secrétaire Directeur

095 7594974

Service Social

095 7594141

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Secrétaire Directeur

Du Lundi au Vendredi, de 11h00 à 12h00

Service Social

Du Lundi au Vendredi de 09h00 à 13h00

Mardi de 15h00 à 17h30, Samedi de 09h00 à 10h00  
(sur rendez-vous)

Bureau dossiers médicaux et  
certifications sanitaires

Du Lundi au Mercredi de 08h00 à 12h00  
Mardi de 15h30 à 18h00

# Départments

## Maladies infectieuses

Directeur Dr. Gaetano Lupo  
Réception Jeudi et Vendredi de 08h30 à 13h30  
Mardi de 14h30 à 19h30  
095 7592112

Salle Médecin: 095 7592106  
Fax: 095 7594235

## Anesthésie et de réanimation "A. Caruso"

Directeur Dr. Sergio Pintaudi  
Site Pavillon 14, étage 1er  
Infermerie 095 7594409

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur sur rendez-vous  
Médecins Tous les jours ouvrables, de 13h00 à 13h30.  
Infirmière en Chef Tous les jours ouvrables, de 12h00 à 13h30.  
N.B.: Aux parents connus aussi renseignements téléphoniques

### HORAIRES DE VISITES

Soins intensifs: tous les jours, de 13h00 à 13h30  
Thérapie semi-intensive: tous les jours, de 12h00 à 16h00 et de 19h00 à 08h00

## Cardiologie

Directeur Dr. Salvatore Felis  
Infermerie 095 7592098

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur sur rendez-vous  
Responsable du Service de Cardiologie Mardi et Jeudi de 12h30 à 13h30  
Médecins du Lundi au Samedi de 13h00 à 13h30  
Infirmière en Chef du Lundi au Samedi de 12h30 à 13h30

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 12h30 à 13h30  
Jours fériés de 12h30 à 13h30

## Chirurgie Générale

Directeur Dr. Luigi Piazza  
Site:  
Hospitalisation et Salle Opératoire Pavillon 17, étage 2ème  
Ambulatoire Pavillon 11, rez-de-chaussée  
Infermerie 095 7594256

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur Mardi et Jeudi, de 12h00 à 14h00  
Médecins Lundi, Mercredi, Vendredi, de 12h00 à 14h00  
Infirmière en Chef Lundi, Mercredi, Vendredi, de 12h00 à 14h00

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 14h00 à 15h00  
de 18h30 à 19h30  
Jours fériés de 14h00 à 15h00  
de 18h30 à 19h30

## Chirurgie vasculaire

Responsable Dr. Claudia Zari  
Site Pavillon 11, étage 1er  
Infirmierie 095 7594403

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Responsable Mardi et Jeudi de 10h30 à 13h30  
Médecins Du Lundi au Samedi de 12h00 à 13h00  
Infirmière en Chef Du Lundi au Samedi de 12h00 à 13h00

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 14h00 à 15h00  
de 18h30 à 19h30  
Jours fériés de 12h00 à 13h00  
de 18h00 à 20h30

## Dermatologie

Responsable Dr. Calcedonio Cannarozzo  
Site Pavillon 10, étage 2ème  
Réception 095 7594057

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur Mardi et Mercredi, de 12h00 à 13h00  
Médecins Mardi et Jeudi, de 12h00 à 13h00  
Infirmière en Chef Du Lundi au Vendredi, de 08h30 à 12h30

## Imagerie diagnostique

Directeur Dr. Antonio Scavone  
Site Pavillon 15, rez-de-chaussée  
Réception 095 7594440

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur Du Lundi au Vendredi, de 11h00 à 12h00  
Médecins Du Lundi au Vendredi, de 08h00 à 14h00  
Coordinateur T.S.R.M. Du Lundi au Vendredi, de 08h00 à 14h00

## Médecine interne

Directeur Dr. Alfio Russo  
Site Pavillon Signorelli, étage 2ème  
Hospitalisation Pavillon Signorelli, étage -1  
Ambulatoire et Day Hospital Pavillon Signorelli, étage -1  
Infirmierie 095 7593963

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur tous les jours ouvrables de 13h30 à 14h30  
Médecins tous les jours ouvrables de 13h30 à 14h30  
Infirmières en Chef tous les jours ouvrables de 13h30 à 14h30

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 13h30 à 14h30  
de 18h30 à 19h30  
jours fériés de 13h00 à 14h00  
de 18h00 à 20h00

## Neurochirurgie Traumatologie

Responsable	Dr. Giovanni Federico Nicoletti
Site	
Hospitalisation	Pavillon 7, étage 1er
Salle opératoire	Pavillon 7, étage 2ème
Cabinet de consultations	Pavillon 11, rez-de-chaussée
Infermerie	095 7594304
<b>JOURS ET HEURES DE BUREAU</b>	
Responsable	du Lundi au Vendredi, de 13h00 à 14h00
Médecins	Lundi, Mercredi et Vendredi, de 12h00 à 13h00
Infirmières en Chef	Du Lundi au Samedi, de 12h00 à 13h00
<b>HORAIRES DE VISITES</b>	
Jours ouvrables	de 13h00 à 14h30 de 18h00 à 19h30
Jours fériés	de 11h00 à 14h30 de 17h00 à 19h30

## Neurologie

Directeur	Dr. Antonino Pavone
Site	
Hospitalisation	Pavillon Signorelli, étage 1er
Cabinet de consultationset Day Service	Pavillon 10, rez-de-chaussée
Infermerie	095 7593957
<b>JOURS ET HEURES DE BUREAU</b>	
Directeur	Du Lundi au Vendredi, de 13h00 à 14h00
Médecins	Du Lundi au Samedi, de 13h00 à 14h00
Infirmières en Chef	Du Lundi au Samedi, de 13h00 à 14h00
<b>HORAIRES DE VISITES</b>	
Jours ouvrables	de 12h30 à 14h00 de 18h30 à 19h30
Jours fériés	de 12h30 à 14h00
de 18h30 à 19h30	

## Observation clinique- Bloc operatoire d'urgence

Directeur	Dr. Giovanni Ciampi
Site	
P.S. e Observation clinique (O.B.I.)	Pavillon 14, rez-de-chaussée
Bloc Operatoire	Pavillon 14, étage 2ème
Infermerie	095 7592016
<b>JOURS ET HEURES DE BUREAU</b>	
Responsables Ambulatoires	tous les jours, de 09h00 à 13h00
Infirmières en Chef	Du Lundi au Samedi, de 11h00 à 13h00

## Orthopédie et Traumatologie

Directeur Dr. Giovanni Restuccia  
Site Pavillon 12, rez-de-chaussée  
Infirmierie 095 7594426

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur du Lundi au Vendredi, de 13h00 à 14h00  
Médecins du Lundi au Vendredi, de 13h00 à 14h00  
Infirmières en Chef du Lundi au Vendredi, de 12h00 à 13h00

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 13h30 à 14h30  
de 18h00 à 19h30  
Jours fériés de 11h30 à 14h30  
de 17h00 à 19h30

## Pathologie clinique

Directeur Dr. Diana Cinà  
Site  
Délivrance des rapports médicaux Pavillon 11 rez-de-chaussée  
Laboratoire analyse de sang Pavillon 15 rez-de-chaussée  
Réception 095 7594922

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur du Lundi au Vendredi, de 08h30 à 09h30  
Médecins du Lundi au Vendredi, de 09h00 à 10h00  
Technicien de laboratoire en Chef du Lundi au Vendredi, de 09h00 à 10h00

## Rheumatologie

Responsable Dr. Elisabetta Battaglia  
Site Pavillon 10, étage 1er  
Infirmierie/Réception 095 7594326 (de 12h30 à 13h30)

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Responsable du Lundi au Vendredi, de 09h00 à 14h00  
Médecins du Lundi au Vendredi, de 09h00 à 14h00

## Service de immunohématologie et médecine transfusionnelle

Directeur Dr. Santi Sciacca  
Site  
Chambre de don de sang Pavillon 12, étage 1er  
Laboratoire de immunohématologie Pavillon 13, rez-de-chaussée  
Réception 095 7592022

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur du Lundi au Vendredi, de 11h00 à 14h00  
Médecins du Lundi au Samedi, de 12h00 à 13h00.

N.B.: Le personnel sanitaire est disponible pour fournir des informations aux patients, les membres de la famille et les donateurs chaque semaine, 08:00-20:00

Coordinateur TSLB du Lundi au Samedi, de 08h00 à 13h00

### Service de Pharmacie

Responsable Dr. Laura Bonaccorsi  
Site Pavillon 4, rez-de-chaussée  
Responsable 095 7594446  
Secrétaire Responsable 095 7594274

#### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Responsable sur rendez-vous

### Thalassémie

Responsable Dr. Vincenzo Caruso  
Site Pavillon 11, rez-de-chaussée  
Infirmier 095 7593921

#### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Responsable Lundi de 11h00 à 12h00  
Médecins Lundi de 11h00 à 12h00  
Infirmières en Chef Lundi de 11h00 à 12h00

### Unité des soins intensifs

Responsable Dr. Ignazio Morana  
Site  
Hospitalisation Pavillon 15, rez-de-chaussée  
Ambulatoire et Day Hospital Pavillon 16, rez-de-chaussée  
Infirmier 095 7594345

#### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 13h00 à 14h00  
de 18h00 à 19h00  
Jours fériés de 13h00 à 14h00  
de 18h00 à 19h00

# Hôpital Garibaldi – Nesima

Via Palermo, 632 – 9512 Catania  
Réception 095 7595000

Standard 095 7591111

## Comment se rendre à l'hôpital:

### En voiture

#### Du Centre Ville:

- Remontez Viale Mario Rapisardi ou Corso Indipendenza. Arrivés à Piazza Marconi, prendre Via Palermo en direction droite.

#### Depuis la ceinture périphérique:

- Dans les deux directions: prendre la sortie Misterbianco et choisir la sortie pour "Catania Circonvallazione".

#### À partir de la rocade:

- Traverser la rocade jusqu'à "Rotonda Monte Po ". Prendre la route en direction de Via Palermo.

### En transports publics

#### Du Centre Ville:

- Lignes suggérés: 443, 522, 635, 932

#### Depuis la gare centrale:

- Ligne suggérée: 443

#### Depuis l'Aéroport:

- Ligne suggérée: Alibus (changement de Corso Italie Viale XX Settembre avec le bus 443)





# Carte de l'hôpital

## Légende

### Plesso 1

#### Torre A

##### Étage 5ème

Chirurgie oncologique

##### Étage 3ème et 4ème

Oncologie médicale

Hématologie

##### Étage 2ème

Pédiatrie

Chirurgie pédiatrique

##### Étage 1er

Obstétrique et Gynécologie

##### Étage 0

Premiers Secours

### Plesso 2

#### Torre B

##### Étage 6ème

Chirurgie vasculaire

##### Étage 5ème

Week surgery

Chirurgie mammaire

Proctologie

##### Étage 4ème

Chirurgie thoracique

##### Étage 3ème

Urologie

##### Étage 1er

Ophthalmologie

##### Étage 0

Otorhinolaryngologie

##### Étage - 1

Ophthalmologie (salle opératoire)

### Plesso n. 3

#### Torre C

##### Étage 6ème

Néphrologie

##### Étage 5ème

Cardiologie

##### Étage 4ème

Médecine Interne

##### Étage 3ème

Maladies Respiratoires

##### Étage 2ème

Hépatologie

##### Étage 1er

Gériatrie

##### Étage 0

Endocrinologie

##### Étage - 1

Endocrinologie

Diabétologie

##### Étage - 2

Endocrinologie Centre Thyroïde

### Plesso 4

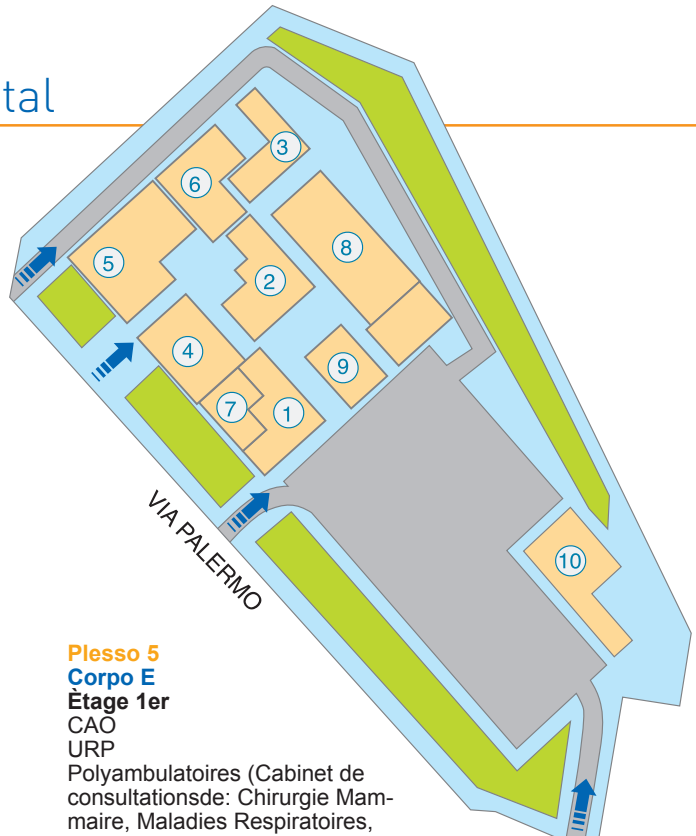
#### Corpo D

##### Étage 1er

Direction Sanitaire

##### Étage 0

Bureau Ticket



### Plesso 5

#### Corpo E

##### Étage 1er

CAO

URP

Polyambulatorio (Cabinet de consultationsde: Chirurgie Mam-

maire, Maladies Respiratoires, Otorhinolaryngologie, Urologie)

Cabinet de consultations, Intramoenia

Intramoenia

Intramoenia

Intramoenia

##### Étage 0

Polyambulatorio (Cabinet de consultationsde: Cardiologie,

Chirurgie Oncologique, Chirurgie Pédiatrique, Chirurgie Thoracique,

Hématologie, Hépatologie, Gériatrie, Néphrologie, Oncologie Médicale,

Obstétrique et Gynécologie, Proctologie)

Bureau Dossiers Medicaux

##### Étage - 1

Gastro-entérologie

Radiologie Diagnostique

Echographie Mammaire

Pathologie Clinique

### Auditorium "Riolo"

##### Étage - 2

Anatomie Pathologique

Néonatalogie

Obstétrique et Gynécologie (salle d'accouchement,

salle opératoire)

Ophthalmologie ambulatoires

##### Étage - 3

Pharmacie

### Plesso 7

#### Corpo G

##### Étage 0

Urgence Pédiatrique

### Plesso 8

#### Corpo H

##### Étage 0

Neurochirurgie

##### Étage - 1

Médecine Nucléaire

##### Étage - 2

Physique Sanitaire

##### Étage - 3

Radiothérapie

### Plesso 9

#### Corpo I

##### Étage - 1

Soins intensifs pédiatriques et adultes

##### Étage - 2

Bloc Operatoire Central

### Plesso 10

#### Palazzina Hospice

##### Étage 2ème

Maladies Infectieuses

##### Étage 1er

Hospice

##### Étage 0

Ambulatoire Maladies Infectieuses et Hospice Thérapie de la Douleur

# Départements

## Direction Médical

Directeur Médical Dr. Graziella Mancigli  
Secrétaire 095 7595143

## Anatomie Pathologique

Directeur Dr. Mario Manusia  
Site Corpo E, étage – 2  
Techniciens 095 7595707

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur sur rendez-vous  
Médecins/ Techniciens Mercredi, Jeudi et Vendredi de 08h00 à 14h00  
Lundi et Mardi de 08h00 à 17h00  
Samedi de 08h00 à 13h00

## Anesthésie et Soins Intensifs

Directeur Dr. Salvatore Coniglio  
Site Corpo I, étage – 1  
Infirmerie 095 7595252

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur du Lundi au Vendredi de 15h00 à 16h00  
Médecins du Lundi au Vendredi de 13h30 à 14h45  
Infirmière en Chef du Lundi au Samedi de 12h00 à 13h00

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables et fériés de 15h30 à 16h00

## Anesthésie et Soins Intensifs II

Directeur Dr. Giuseppe Pappalardo  
Site Corpo I, étage – 2  
Infirmière en Chef 095 7595263

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur Mardi et Jeudi de 12h00 à 14h00  
Médecins Mardi et Jeudi de 12h00 à 14h00  
Infirmière en Chef Mardi et Jeudi de 12h00 à 14h00

## Cardiologie

Directeur Dr. Michele Gulizia  
Site Torre C, étage 5ème  
Hospitalisation, Day Hospital Torre C, étage 5ème  
Ambulatoire patients externes Torre C, étage 5ème  
Ambulatoire patients intérieur Corpo E, rez-de-chaussée (R - S)  
Infirmerie 095 7598506

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur Mardi et Jeudi de 13h00 à 14h00  
Médecins du Lundi au Vendredi de 17h00 à 18h00  
Infirmière en Chef du Lundi au Vendredi de 12h30 à 13h30

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 17h00 à 18h00  
Jours fériés de 17h00 à 18h00

## Cardiologie Pédiatrique

Directeur Dr. Innocenzo Bianca  
Site Corpo E, étage – 2  
Réception 095 7595695

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur du Lundi au Vendredi, sur rendez-vous  
Médecins du Lundi au Vendredi, sur rendez-vous

## Chirurgie Mammaire (Breast Unit)

Responsable Dr. Giacomo Fisichella  
Infirmierie / réception 095 7595496 / 5497

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur du Lundi au Vendredi de 12h30 à 13h30  
Médecins du Lundi au Vendredi de 12h30 à 13h30  
Infirmière en Chef du Lundi au Vendredi de 12h30 à 13h30

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 12h30 à 13h30  
de 17h30 à 18h30  
Jours fériés de 12h30 à 13h30  
de 17h30 à 18h30

## Chirurgie Oncologique

Directeur Dr. Goffredo Caldarera  
Site Torre A, étage 5ème  
Hospitalisation Corpo E, rez-de-chaussée (E – Q)  
Ambulatoire et Day Hospital 095 7595007  
Infirmierie

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur sur rendez-vous  
Médecins du Lundi au Samedi de 12h30 à 13h30  
Infirmière en Chef du Lundi au Samedi de 12h30 à 13h30

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 12h30 à 13h30  
de 18h30 à 19h30  
Jours fériés de 12h30 à 13h30  
de 18h30 à 19h30

## Chirurgie Thoracique

Directeur Dr. Enrico Potenza  
Site Torre B, étage 4ème  
Infirmierie 095 7595522

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur Lundi, Mercredi et Vendredi de 13h00 à 14h00  
Médecins du Lundi au Vendredi de 13h00 à 14h00  
Infirmière en Chef du Lundi au Samedi de 13h00 à 14h00

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 12h30 à 13h30  
de 17h30 à 18h30  
Jours fériés de 12h30 à 13h30  
de 17h30 à 18h30

## Chirurgie Vasculaire

Directeur Dr. Angelo Pulvirenti  
Site Torre B, étage 6ème  
Infirmierie 095 7595465

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur du Mardi au Vendredi, de 13h00 à 14h00  
Médecins du Lundi au Vendredi, de 12h00 à 13h00  
Infirmière en Chef du Lundi au Vendredi, de 12h00 à 13h00

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 12h30 à 13h30  
de 18h30 à 19h30  
Jours fériés de 12h30 à 13h30  
de 18h30 à 19h30

## Hématologie

Directeur Dr. Ugo Consoli  
Site  
Hospitalisation Torre A, étage 4ème  
Day Hospital Torre A, Pi 3ème  
Ambulatoire Corpo E, Piano 1er (A)  
Ambulatoire 095 7595392

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur sur rendez-vous  
Médecins Lundi, Mercredi et Vendredi, de 08h30 à 14h00  
Mardi et Jeudi jusqu'à 17:00  
Infirmière en Chef Lundi, Mercredi et Vendredi, de 08h30 -14h00  
Mardi et Jeudi jusqu'à 17:00

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 12h30 à 14h00  
de 18h00 à 19h30  
Jours fériés de 12h30 à 14h00  
de 18h00 à 19h30

## Endocrinologie

Directeur Dr. Sebastiano Squatrito  
Site  
Hospitalisation et Day Hospital Torre C, rez-de-chaussée  
Cabinet de consultations de  
Endocrinologie et Diabétologie Torre C, étage - 1  
Centre Screening  
hypothyroïdie congénitale Torre C, étage - 1  
Ambulatoire thyroïde Radio-protégée Torre C, étage - 2  
Infirmierie 095 7598014 / 8006

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur Mardi et Jeudi, de 13h00 à 14h00 (sur rendez-vous)  
Médecins du Lundi au Samedi, de 12h00 à 13h00  
Infirmière en Chef du Lundi au Samedi, de 11h00 à 13h00

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables et jours fériés de 13h30 à 18h00

## Hépatologie

Responsable	Dr. Maurizio Russello
Site	
Hospitalisation et Day Hospital	Torre C, étage 2ème
Ambulatoire	Corpo E, rez-de-chaussée (M)
Infirmierie	095 7598246

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Responsable	du Lundi au Vendredi, de 12h00 à 14h00
Médecins	du Lundi au Vendredi, de 12h00 à 14h00
Infirmière en Chef	du Lundi au Vendredi, de 12h00 à 14h00

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables	de 12h00 à 14h00 de 18h00 à 20h00
Jours fériés	de 12h00 à 14h00 de 18h00 à 20h00

## Hospice Oncologique Soins palliatifs "Giovanni Paolo II"

Directeur	Dr. Angelo Alaimo
Site	Hospitalisation Torre H, étage 1er
Ambulatoire et Day Hospital	Torre H, rez-de-chaussée
Day Service	Corpo E, rez de chaussée (AZ)
Infirmierie	095 7598570

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur	du Lundi au Samedi de 10h00 à 12h00 ou sur rendez-vous
Médecins	du Lundi au Samedi, de 12h00 à 13h00 de 17h00 à 18h00
Infirmière en Chef	du Lundi au Samedi, de 12h00 à 13h00

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables	de 08h00 à 21h00
Jours fériés	de 08h00 à 21h00

## Gastro-entérologie

Directeur	Dr. Clara Virgilio
Site	Corpo E, étage – 1
Infirmierie	095 7595408

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur	Lundi, Mercredi et Vendredi, de 13h00 à 15h00
Médecins	Lundi, Mercredi et Vendredi, de 13h00 à 15h00

## Gériatrie

Directeur Dr. Marcello Romano  
Site  
Hospitalisation Torre C, étage 1er  
Day Hospital et Ambulatoire Corpo E, rez-de-chaussée (V-W-Z)  
Infirmierie 095 7598106

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur du Lundi au Vendredi, de 13h00 à 14h00  
Médecins du Lundi au Vendredi, de 13h00 à 14h00  
Infirmière en Chef du Lundi au Vendredi, de 13h00 à 14h00

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 13h00 à 14h00  
de 19h00 à 20h00  
Jours fériés de 13h00 à 14h00  
de 19h00 à 20h00

## Maladies respiratoires

Directeur Dr. Rosario Lamberto Oliveri  
Site  
Hospitalisation et Day Hospital Torre C, étage 3ème  
Ambulatoire Corpo E, étage 1er (K-L-M-N)  
Infirmierie 095 7598306

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur du Lundi au Vendredi de 12h30 à 13h30  
Médecins du Lundi au Vendredi de 12h30 à 13h30  
Infirmière en Chef du Lundi au Vendredi de 12h30 à 13h30

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 12h30 à 13h30  
de 18h30 à 19h30  
Jours fériés de 12h30 à 13h30  
de 18h30 à 19h30

## Maladies Infectieuses

Directeur Dr. Bruno Cacopardo  
Site  
Hospitalisation Palazzina Hospice, étage 2ème  
Ambulatoire et Day Hospital Palazzina Hospice, rez-de-chaussée  
Infirmierie 095 7598651

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur du Lundi au Vendredi, de 13h00 à 14h30  
Médecins du Lundi au Vendredi, de 13h00 à 14h30  
Infirmière en Chef du Lundi au Samedi, de 13h00 à 14h00  
Assistants sociaux du Lundi au Vendredi, de 13h00 à 14h30

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 13h00 à 14h30  
de 18h45 à 20h00  
Jours fériés de 13h00 à 14h30  
de 18h45 à 20h00

## Médecine Interne

Directeur	Dr. Francesco Purrello
Site	
Département	Torre C, Piano 4°
Ambulatoire et Day Hospital	Corpo E, Piano -1
Infirmierie	095 7598406

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur	du Lundi au Samedi, sur rendez-vous
Médecins	du Lundi au Samedi, de 12h30 à 13h30
Infirmière en Chef	du Lundi au Samedi, de 12:30 à 13:30

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables	de 12h30 à 13h30 de 18h30 à 19h30
Jours fériés	de 12h30 à 13h30 de 18h30 à 19h30

## Médecine nucléaire

Directeur	Dr. Maria Concetta Fornito
Site	Corpo H, étage 2ème
Réception de médecine nucléaire	095 7598151
Réception PET/TC	095 7598169

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur	du Lundi au Vendredi, de 12h00 à 14h00 (sur rendez-vous)
Médecins	du Lundi au Vendredi, de 12h00 à 14h00
Secrétaire Médecine nucléaire	du Lundi au Vendredi, de 10h00 à 15h30
Secrétaire PET/TC	du Lundi au Vendredi, de 10h00 à 15h30

## Néonatalogie – T.I.N.

Directeur	Dr. Angela Motta
Site	Corpo E, étage – 2
Infirmierie	095 7595215 / 5214

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur	Lundi, Mercredi et Vendredi sur rendez-vous
Infirmière en Chef	Tous les jours, de 09h00 à 12h00

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables	de 16h00 à 19h00
Jours fériés	de 16h00 à 19h00

## Néphrologie

Directeur Dr. Francesco Purrello

Site

Département et Dialyse Torre C, étage 6ème  
Ambulatoire et Day Hospital Corpo E, rez-de-chaussée (L - K)  
Infirmierie 095 7598618

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur du Lundi au Vendredi, de 13h30 à 14h30.

Médecins du Lundi au Vendredi, de 13h30 à 14h30

Infirmière en Chef du Lundi au Vendredi, de 13h30 à 14h30

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 13h00 à 14h30

de 19h00 à 20h30

Jours fériés de 12h30 à 14h30

de 19h00 à 20h30

## Neurochirurgie

Directeur Dr. Giovanni Federico Nicoletti

Site

Infirmierie Corpo H, rez-de-chaussée

095 7598206

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur Mercredi et Vendredi (sur rendez-vous)

Médecins du Lundi au Samedi, après 12h30

Infirmière en Chef du Lundi au Vendredi, de 11h00 à 12h00

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 12h30 à 13h30

de 18h30 à 19h30

Jours fériés de 12h30 à 13h30

de 18h30 à 19h30

## Obstétrique et de gynécologie

Directeur Dr. Giuseppe Ettore

Site

Hospitalisation Torre A, étage 1er

Salle Opératoire, salle d'accouchement et Day Hospital Corpo E, étage - 2

Ambulatoire Corpo E, rez-de-chaussée (A-B-C-D-I-AB)

Infirmierie/Hospitalisation 095 7595100

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur sur rendez-vous

Médecins du Lundi au Samedi, de 12h30 à 13h30

Infirmière en Chef du Lundi au Samedi, de 12h30 à 13h30

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 12h30 à 13h30

de 18h30 à 19h30

Jours fériés de 12h30 à 13h30

de 18h30 à 19h30



## Oncologie médicale

Directeur Dr. Roberto Bordonaro

Site

Hospitalisation Torre A, étage 4ème

Day Hospital Torre A, étage 3ème

Centre d'Accueil Oncologique (CAO) Corpo E, Piano 1°

Infirmierie-hospitalisation 095 7595032

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur sur rendez-vous

Médecins du Lundi au Vendredi, de 12h30 à 14h00

Infirmière en Chef du Lundi au Vendredi, de 12h30 à 14h00

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 12h00 à 14h00

de 17h00 à 19h30

Jours fériés de 12h00 à 14h00

de 17h00 à 19h30

## Centre d'Accueil Oncologique (CAO)

Responsable: Dr. Stellario Chiovè  
Tel. 095 7597000 / 7001 / 7002 / 7003  
Fax: 095 7597004  
E-mail: caogaribaldi@gmail.com

## Ophthalmologie

Directeur Dr. Antonio Marino

Site

Département et Day Hospital Torre B, étage 1er

Salle Opératoire Torre B, étage -1

Ambulatoire Corpo E, étage -2

Infirmierie 095 7595596

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur Jeudi, de 08h00 à 12h00

Médecins Mardi et Jeudi, de 12h00 à 14h00

Infirmière en Chef Mercredi et Vendredi, de 12h00 à 13h00

Orthoptistes Mardi et Jeudi de 12h00 à 14h00

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 13h00 à 14h00

de 18h30 à 19h30

Jours fériés de 13h00 à 14h00

de 18h30 à 19h30

## Orthopédie et Traumatologie

Directeur	Dr. Silvano Floridia
Site	
Hospitalisation	Torre B, étage 2
Ambulatoire et Day Hospital	Corpo B, rez-de-chaussée (O – P)
Infermerie	095 7595571
<b>JOURS ET HEURES DE BUREAU</b>	
Directeur	du Lundi au Vendredi, de 12h30 à 13h30
Médecins	du Lundi au Samedi, de 12h30 à 13h30
Infirmières en Chef	du Lundi au Samedi, de 12h30 à 13h30
<b>HORAIRES DE VISITES</b>	
Jours ouvrables	de 12h30 à 13h30 de 18h00 à 19h30
Jours fériés	de 12h30 à 13h30
de 18h00 à 19h30	

## Otorhinolaryngologie

Directeur	Dr. Ferdinando Raso
Site	
Hospitalisation	Torre B, rez-de-chaussée
Ambulatoire Otolaryngology	Corpo E, étage 1er
Ambulatoire Orthophonie	Corpo E, étage -1
Infirmierie	095 7595622
<b>JOURS ET HEURES DE BUREAU</b>	
Directeur	Sur rendez-vous
Médecins	du Lundi au Vendredi de 15h00 à 17h00
Infirmière en Chef	du Lundi au Vendredi de 12h00 à 13h00
<b>HORAIRES DE VISITES</b>	
Jours ouvrables	de 15h00 à 17h00 de 10h00 à 12h00
Jours fériés	de 15h00 à 17h00

## Pathologie clinique

Directeur	Dr. Gaetano Strano
Site	Corpo E, étage – 1
Réception	095 7595351. 10:30 - 12:00 095 7595350
<b>JOURS ET HEURES DE BUREAU</b>	
Directeur	du Lundi au Vendredi de 10h00 à 11h30
Médecins et Biologistes	du Lundi au Samedi de 09h00 à 10h00
Technicien de laboratoire en Chef	du Lundi au Vendredi de 08h00 à 10h00

## Pédiatrie

Directeur	Dr. Antonino Palermo
Site	
Hospitalisation	Torre A, étage 2ème
Ambulatoire et Day Hospital	Corpo E, étage – 2
Infirmierie	095 7595083

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur	du Lundi au Samedi, de 12h30 à 13h30 de 18h30 à 19h30
Médecins	du Lundi au Samedi, de 12h30 à 13h30 de 18h30 à 19h30
Infirmière en Chef	du Lundi au Vendredi, de 12h30 à 13h30

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables	de 12h30 à 13h30 de 18h30 à 19h30
Jours fériés	de 12h30 à 13h30 de 18h30 à 19h30

## Proctologie

Responsable	Dr. Antonino Pulvirenti D'Urso
Site	
Hospitalisation	Torre B, étage 5ème
Ambulatoire	Corpo E, rez-de-chaussée (N)

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables	de 12h00 à 14h00 de 18h00 à 20h00
Jours fériés	de 12h00 à 14h00 de 18h00 à 20h00

## Radiologie diagnostique

Directeur	Dr. Vincenzo Magnano San Lio
Site	Corpo E - étage -1
Réception	095 7595163

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur	du Lundi au Vendredi, de 12h00 à 14h00
Médecins	du Lundi au Vendredi, de 13h00 à 14h00
Techniciens	du Lundi au Vendredi, de 13h00 à 14h00

## Radiologie diagnostique mammaire

Responsable	Dr. Maria Francesca Rizzo
Site	Corpo E, étage – 1
Infirmierie	095 7595418

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Responsable	du Lundi au Vendredi, de 09h00 à 13h00
Médecins	du Mardi au Jeudi, de 09h00 à 13h00

## Radiothérapie

Responsable Dr. Alberto Rosso  
Site Torre H, étage – 3  
Infirmierie 095 7598042

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Responsable du Lundi au Jeudi, de 09h00 à 13h00 (sur rendez-vous)  
Médecins du Lundi au Vendredi, de 09h00 à 13h00

## Soins intensifs pédiatriques

Responsable Dr. Giuseppe Ferlazzo  
Site Corpo I, étage – 1  
Infirmierie 095 7595243

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Responsable du Lundi au Vendredi, de 14h00 à 15h00  
Médecins du Lundi au Samedi, de 14h00 à 15h00  
Infirmière en Chef du Lundi au Samedi, de 14h00 à 15h00

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables et fériés de 17h00 à 18h00

## Service de Pharmacie

Directeur Dr. Alfio Buemi  
Site Torre A, étage – 3  
Magasin Médicaments 095 7595653

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Directeur Mardi de 11h00 à 13h00

## Urgences Obstétriques

Responsable Dr. Michele La Greca  
Site Torre A, rez-de-chaussée  
Infirmierie P.S. 095 7595126 / 5042

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Responsable sur rendez-vous  
Médecins du Lundi au Samedi, de 12h30 à 13h30

### HORAIRES DE VISITES

Jours ouvrables de 12h30 à 13h30  
de 18h30 à 19h30  
Jours fériés de 12h30 à 13h30  
de 18h30 à 19h30

## Urgences Pédiatriques

Responsable Dr. Sebastiana Giuffrida  
Ambulatoire 095 7595123 / 5121

### JOURS ET HEURES DE BUREAU

Responsable du Lundi au Vendredi, de 12h00 à 13h00  
Médecins du Lundi au Vendredi, de 12h00 à 13h00  
Infirmière en Chef du Lundi au Vendredi, de 12h00 à 13h00

## Urologie

Directeur

Dr. Pasquale La Rosa

Site

Hospitalisation

Torre B, étage 3ème

Ambulatoire et Day Hospital

Corpo E, rez-de-chaussée (F - G)

Infirmierie

095 7595546

### **JOURS ET HEURES DE BUREAU**

Directeur

Mardi, de 13h00 à 14h00

Médecins

du Lundi au Vendredi, de 13h00 à 14h00

Infirmière en Chef

du Mardi au Jeudi, de 12h00 à 14h00

### **HORAIRES DE VISITES**

Jours ouvrables

de 12h30 à 13h30

de 18h00 à 19h00

Jours fériés

de 12h30 à 13h30

de 08:h00 à 19h30

# Hôpital S. Luigi - S. Currò

Viale Alexander Fleming, 24 - 95125 Catania

## Comment se rendre à l'hôpital:

### En voiture

#### Du Centre Ville

- Depuis Piazza Stesicoro: prendre via Sant'Euplio, allez à gauche sur Via Domenico Cimarosa, puis tourner à droite dans via Androne. Arrivés à Piazza S. Maria di Gesù marchez jusqu'à Piazza Lanza. Après la prison du district, allez à droite dans Via Ala.
- Depuis Piazza Cavour: prendre via Montessori à droite, continuer sur Via Cesare Beccaria, puis tournez à droite dans Via Ala.
- Depuis Piazza Palestro: prendre Via Vittorio Emanuele et tournez sur Via Plebiscito, puis tournez à gauche sur Via Carlo Forlanini et au fond à droite sur Via Salvatore Citelli. Puis, tournez immédiatement à gauche dans Via Fabio Filzi, tourner à droite sur l'avenue M. Rapisardi. Arrivés à Piazza S. Maria di Gesù, marchez jusqu'à Piazza Lanza, prenez à droite Via Ala.

#### Depuis la ceinture périphérique

- Sortie Misterbianco: prendre la sortie "Catania Circonvallazione".
- Sortie San Giovanni Galermo: prendre Via Galermo à droite e rejoindre la rocade.

#### À partir de la rocade

- Depuis le campus Universitaire: choisissez direction "centro" Viale Fleming, prenez via Cesare Beccaria, puis tournez à gauche dans la direction requise.

## En transports publics

### Du Centre Ville

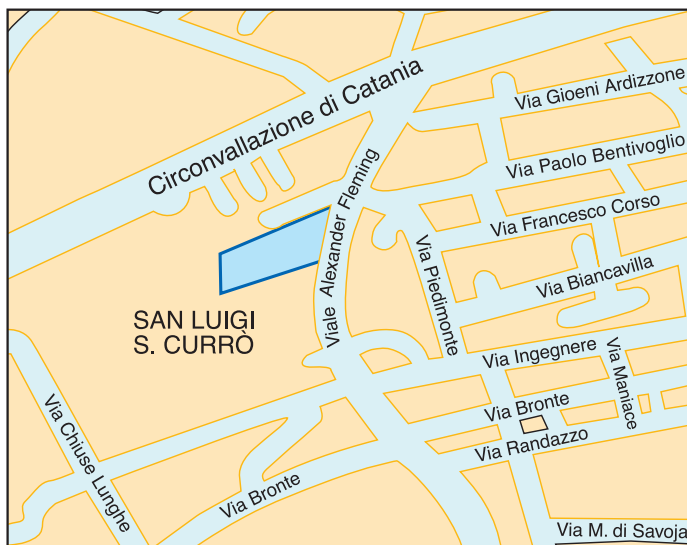
- Lignes suggéré: 740

### Depuis la gare centrale

- Ligne suggérée: 628 R

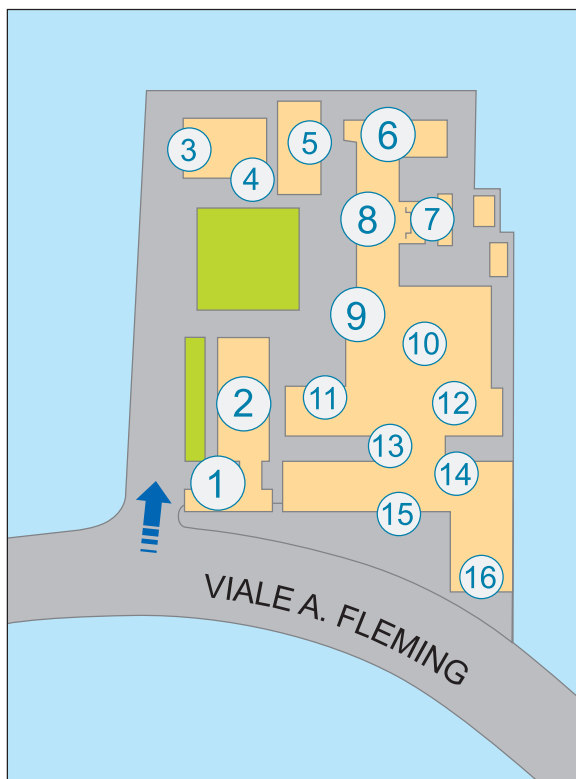
### Depuis l'Aéroport

- Ligne suggérée:  
Alibus (changement à la gare centrale avec le bus 628 R)



## Carte de l'hôpital

**Plesso 6**  
Radiologie



### **Radiologie**

Responsable

Site

Réception - réservations

#### **JOURS ET HEURES DE BUREAU**

Responsable

Médecins

Dr. Giuseppe Tigano

Plesso Centrale, rez-de-chaussé

0957594742

du Lundi au Vendredi, de 12h00 à 13h00

du Lundi au Vendredi, de 11h00 à 13h00

# Annexe

## Questionnaire pour l'accueil des patients étrangers francophones

### ITALIEN

Come si chiama?  
Potrebbe scrivere il suo nome?  
Potrebbe scrivere il suo indirizzo?  
Quanti anni ha?  
Come si è fatto male?  
Un incidente  
Una rissa  
Con un oggetto tagliente  
Sostanze chimiche  
Violenza sessuale  
Arma da fuoco  
Quando ha avuto l' incidente?  
Gentilmente indichi l'ora e il giorno sul calendario e sull'orologio.  
Ha perso conoscenza?  
Di cosa soffre?  
problemi di cuore  
problemi ai polmoni  
cancro  
diabete  
problemi di fegato  
pressione alta/bassa  
fuma tabacco  
alcolismo  
convulsioni  
Ha dei dolori? Dove?  
Come è il dolore adesso?  
Leggero, moderato, forte  
Ha avuto delle perdite di sangue?  
Come ti senti?  
Debole, ansioso, stordito, vertigini  
Ha difficoltà a vedere, sentire, camminare?  
Ha della tosse?  
Ha difficoltà a respirare?  
Ha vomitato?  
Ha diarrea?  
Come sono le sue feci?  
Marroni, nere, insanguinate  
Sente dolore quando urina?  
La sua urina è  
Gialla, chiara, rossa  
Quando ha avuto la sua ultima mestruazione?  
È allergico a certe medicine?  
Sta prendendo qualche medicina?  
Mi può dire il nome di queste medicine?  
Si distenda  
Faccia come me  
Dovrei farle un prelievo di sangue

### FRANÇAIS

Comment vous appelez- vous?  
Veuillez écrire votre nom.  
Veuillez écrire votre adresse  
Quel âge avez- vous?  
Comment avez – vous été blessé?  
un accident  
une bagarre  
par un objet tranchant  
un produit chimique  
une violence sexuelle  
une arme à feu  
Quand vous avez eu l' accident?  
Indiquez le jour et l'heure sur le calendrier et la pendule  
Avez - vous perdu connaissance?  
Avez vous:  
une maladie de coeur  
une maladie de poumons  
le cancer  
le diabète  
problèmes avec le foie  
tension élevée/basse  
fumez - vous?  
des problèmes d'alcoolisme  
souffez - vous d'épilepsie?  
Avez - vous mal? A quel endroit?  
Est-ce que la douleur est?  
Faible, modérée, forte  
Est-ce que vous saignez?  
Comment vous sentez - vous?  
Faible, anxieux, étourdi, avec des vertiges  
Avez - vous du mal à voir, entendre, marcher?  
Toussez-vous?  
Avez - vous le souffle court?  
Avez - vous vomi?  
Avez - vous la diarrhée?  
Vos selles sont - elles  
brunes, noires, avec du sang  
Vous est-il douloureux d'uriner?  
Votre urine est-elle  
Jaune, transparente, rouge  
Quand avez - vous eu vos dernières règles?  
Etes - vous allergiques à certains médicaments?  
Prenez - vous des médicaments?  
Pouvez- vous me les nommer?  
Veuillez vous allonger  
Faites ce que je fais  
Je dois vous faire une prise de sang



Dovrei darle dei punti  
Dovrei sottoporla a raggi X  
Può alzarsi  
Come si sente  
Meglio, peggio, lo stesso  
Dovrebbe rimanere in ospedale  
Può ritornare a casa

Je dois vous faire quelques points de suture  
Je dois vous faire une radio  
Vous pouvez vous lever  
Comment vous sentez - vous?  
Mieux, pire, le même  
Vous devez rester à l'hôpital  
Vous pouvez rentrer chez vous

## GLOSSAIRE ANATOMIE

Testa  
Avambraccio  
Occhio  
Intestino  
Bocca  
Laringe  
Naso  
Trachea  
Gola  
Bronchi  
Orecchio  
Milza  
Braccio  
Tiroide  
Mano  
Appendice  
Dita  
Torace  
Gamba  
Piede

Tête  
Avent-bras  
Oeil  
Intestin  
Bouche  
Laringe  
Nez  
Trachée  
Gorge  
Bronches  
Oreille  
Rate  
Bras  
Thyroïde  
Main  
Appendice  
Doigts  
Thorax  
Jambe  
Pied

Cuore  
Fegato  
Polmone  
Utero  
Seno  
Genitali  
Addome  
Reni  
Schiena  
Collo  
Spalla  
Caviglia  
Polpaccio  
Gomito  
Natica  
Nuca  
Tibia  
Anca  
Vescica  
Stomaco

Coeur  
Foie  
Poumon  
Utérus  
Sein  
Génitiaux  
Abdomen  
Rein  
Dos  
Cou  
Cheville  
Cheville  
Mollet  
Coude  
Fesse  
Nuque  
Tibia  
Hanche  
Vessie  
Estomac